

17 Ιουλίου 2022: ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΚΑΙ ΘΕΟΦΟΡΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ  
ΤΗΣ ΕΝ ΧΑΛΚΗΔΟΝΙ Δ' ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ (451)

Μαρίνης μεγαλομάρτυρος (γ' αι.).

Τίχος; δ' – Έωθινόν: Ε' – Απόστολος: Τίτ. γ' 8-15 – Εὐαγγέλιον: Ματθ. ε' 14-19.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 24 Ιουλίου, ΣΤ' Ματθαίου

Απόστολος: Ρωμ. ιβ' 6-14 – Εὐαγγέλιον: Ματθ. θ' 1-8.

Νέα έκδοση τής Αποστολικής Διακονίας

ΒΛΑΣΙΟΥ ΙΩ. ΦΕΙΔΑ

Όμοτ. Καθηγητοῦ Πανεπιστημίου Αθηνῶν

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ

ύπό τό φῶς τῆς κανονικῆς παραδόσεως

(Α' ἔκδ., σχῆμα 17x24, σελ. 800)

Στήν παροῦσα μελέτη ἐξετάζεται ή διαχρονική ἀλληλέγγυα συζυγία τῆς Κανονικῆς παραδόσεως τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας μέ τῇ σχετικῇ Νομοθεσίᾳ τῆς Πολιτείας, συζυγία ἡ ὅποια ἐκφράσθηκε μέ τὴν πλήρη ἐφαρμογή τῶν ιερῶν Κανόνων στή συνταγματικῶς κατοχυρωμένη Καταστατική Νομοθεσίᾳ. Συγχρόνως, παρατίθεται καὶ ἡ Καταστατική Νομοθεσίᾳ τόσο τοῦ Ἅγιου Ὁρού, δσο καὶ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Κρήτης καὶ τῆς Δωδεκανήσου, ἥτοι τῆς ἐν Ἑλλάδι κανονικῆς δικαιοδοσίας τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου.

Τό θεματολόγιο τῆς μελέτης διαμορφώθηκε στή βάση τῶν συνταγματικῶς κατοχυρωμένων ἀλληλέγγυων σχέσεων καὶ τῶν διακριτῶν ρόλων Ἐκκλησίας καὶ Κράτους, διαιρεῖται δέ σε πέντε μέρη τῶν δύο κεφαλαίων ἔκαστο. Στό Α' μέρος ἐξετάζεται ἡ σχέση τῶν πηγῶν τοῦ Κανονικοῦ Δικαίου, στό Β' τονίζονται ἡ θέσπιση, τό θεματολόγιο καὶ ὁ σκοπός τῶν ιερῶν Κανόνων τῶν Οἰκουμενικῶν καὶ Τοπικῶν Συνόδων, στό Γ' ἡ διοικητική ὄργάνωση τῆς ἐπίγειας Ἐκκλησίας, στό Δ' ἡ ἀπονομή τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Δικαιοσύνης καὶ στό Ε' ἡ διαχρονική παράδοση τῆς βυζαντινῆς συναλληλίας γιά τὴν ἀλληλέγγυα σχέση Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας.



Παρακολουθήστε τό Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ  
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ([www.ecclesia.gr](http://www.ecclesia.gr))

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἔβδομαδιαδίο φύλλο ὁρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ιασίου 1, 115 21 Αθήνα. Εκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Υπό τῶν ιερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Αποστολικῆς Διακονίας.

Τή «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τὸν κόσμο μέσω Διαδικτύου: [www.apostoliki-diakonia.gr](http://www.apostoliki-diakonia.gr)



ΕΤΟΣ 70όν

17 Ιουλίου 2022

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 29 (3607)

## ΜΙΑ ΟΥΡΑΝΙΑ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ

Μιά πολύφωτη ἀναστάσιμη σύναξη ἡ σημερινή. Ἡ τέλεση τῆς κυριακάτικης θείας Λειτουργίας λαμπρύνεται ἀπό τά ὄλόφωτα ιερά ἀναστήματα τῶν ἀγίων Πατέρων τῆς Δ' Οἰκουμενικῆς Συνόδου, στὸν χορό τῶν ὁπίων συνέτρεξε ἐφέτος νά συνεορτάσει ἡ καλλιπάρθενος νύμφη τοῦ Χριστοῦ, λαοφιλής καὶ κοσμαγάπητη ἀγία Μαρίνα. Φῶς ἀναστάσιμο καταπέμπεται ἀπό τὴν ἀγία ζωή, τὴν ἄσκηση, τῇ διδασκαλίᾳ, τὰ δόγματα καὶ τίς ἀποφάσεις τῶν θεοφόρων οἰκουμενικῶν διδασκάλων, ἀλλά καὶ ἀπό τὸ αἰώνιο παράδειγμα τῆς μαρτυρίας καὶ τοῦ μαρτυρίου τῆς ἀγίας μεγαλομάρτυρος Μαρίνης.

Ἡ Δ' Οἰκουμενική Σύνοδος, ἡ ἀλλιώς Σύνοδος τῆς Χαλκηδόνας, πραγματοποιήθηκε στό ὄμώνυμο προάστιο τῆς Κωνσταντινούπολης, τό ἔτος 451 μ.Χ. Συγκλήθηκε ἀπό τούς αὐτοκράτορες Μαρκιανό καὶ Πουλχερία ἐπί πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Ἀνατολίου καὶ κύριο στόχῳ εἶχε τήν καταδίκη τῆς αἱρέσεως τοῦ Μονοφυσιτισμοῦ. Μετά ἀπό μιά ταραχώδη περίοδο ἡ Σύνοδος ἐπικύρωσε τήν πίστη τόσο τοῦ Συμβόλου τῆς Νικαίας ὅσο καὶ ἐκείνου τῆς Νικαίας-Κωνσταντινουπόλεως, τή θεσπιση τοῦ διοικητικοῦ καταστατικοῦ κανόνα τῆς Ὁρθόδοξης Ἐκκλησίας σύμφωνα μέ τό λεγόμενο μητροπολιτικό σύστημα καὶ τήν ὄριστική ἐπίλυση τοῦ χριστολογικοῦ ζητήματος, τό ὅποιο γιά περισσότερο ἀπό ὄγδοντα χρόνια βρέθηκε στό ἐπίκεντρο τῆς θεολογικῆς διαμάχης στή Ρωμαιϊκή Αύτοκρατορία.

## Ἡ πρόσκληση τῶν ἀγίων

Δύο αἰώνες περίπου πρίν, στά χρόνια τοῦ αὐτοκράτορα Κλαυδίου τοῦ Β', τό 270 μ.Χ., γεννήθηκε στήν Ἀντιόχεια τῆς Πισιδίας ἡ ἀγία Μαρίνα. Λίγες μέρες μετά τή γέννησή της ἡ μητέρα της πέθανε καὶ ὁ πα-



## I ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. ε' 14-19)

### Ἡ ζωὴ τῶν χριστιανῶν

Ἐπεν ὁ Κύριος τοῖς ἑαυτοῦ Μαθηταῖς· Υμεῖς ἔστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου· οὐ δύναται πόλις κρυψῆναι, ἐπάνω ὅρους κειμένη· οὐδὲ καίουσι λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον, ἀλλ’ ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. Οὕτω λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα, καὶ δοξάσωσι τὸν Πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Μή νομίσητε ὅτι ἡλθον καταλῦσαι τὸν νόμον, ἢ τοὺς προφήτας· οὐκ ἡλθον καταλῦσαι, ἀλλὰ πληρῶσαι. Άμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν· Ἔως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, ιῶτα ἔν, ἢ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου, ἔως ἂν πάντα γένηται. Ὅς ἐὰν οὖν λόγη μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων, καὶ διδάξῃ οὕτω τοὺς ἀνθρώπους, ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· ὃς δ’ ἀν ποιήσῃ καὶ διδάξῃ, οὗτος μέγας κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.

τέρας της, Αἰδέσιος τό ὄνομα, ὁ ὄποιος ἦταν εἰδωλολάτρης, καὶ μάλιστα ιερέας τῶν εἰδώλων, ἀνέθεσε τὴν ἀνατροφή της σέ μια χριστιανή γυναίκα, ἀπό τὴν ὧποια ἡ Μαρίνα διδάχθηκε γιά τὸν Χριστό. "Οταν ἔγινε δεκαπέντε χρονῶν, ἀποκάλυψε στὸν πατέρα της ὅτι εἶναι χριστιανή. Ἐκεῖνος, ἔκπληκτος ἀπό αὐτό πού ἄκουσε, γεμάτος μίσος τὴν ἀποκλήρωσε. Μετά ἀπό καιρό ἔμαθε γιά τὴν Μαρίνα ὁ ἔπαρχος Ὁλύμβριος, ὁ ὄποιος δέεταξε νά τὴ συλλάβουν καὶ νά τὴν ἀνακρίνουν. Τίς κολακεῖες διαδέχονται τὰ φρικτά μαρτύρια καὶ μετά ἀπό αὐτά ὁ δι’ ἀποκεφαλισμοῦ θάνατος. Ἡ ἀγία Μαρίνα ἔκτοτε ἀξιώθηκε τοῦ μαρτυρικοῦ στεφάνου τιμώμενη ἀπό τὸν Χριστό καὶ τούς χριστιανούς ἐδῶ καὶ δεκαοκτώ αἰώνες.

### Ἡ Μεγαλομάρτυς Μαρίνα

Κοινά ὠφέλιμα διδάγματα τόσο ἀπό τὴν ιερά παράδοση καὶ παρακαταθήκη τῶν ἀγίων Πατέρων, ὅσο καὶ ἀπό αὐτά πού ἡ ἀγία Μαρίνα μᾶς κληροδοτεῖ μέσα στούς αἰώνες, ἐξάγονται σήμερα ἀπό τὴ μελέτη τῆς ἀγίας ζωῆς τους, ἀλλὰ καὶ συμπυκνωμένα διασώζονται ἀπό τὴν ἀνάγνωση τῆς σημερινῆς εὐαγγελικῆς περικοπῆς. Σέ αὐτή βλέπουμε τούς ἀνθρώπους τοῦ Θεοῦ νά παρομοιάζονται μέ τὸ φῶς. "Οπως δηλαδή τὸ φῶς εἶναι αὐτό πού λαμπρύνει, θερμαίνει καὶ φωτίζει τούς ἀνθρώπους καὶ ἔχει κοινά θετικά ἀποτελέσματα γιά ὄσους τὸ πλησιάζουν, ἔτσι καὶ οἱ φωτοφόροι ἄνθρωποι τοῦ Θεοῦ μεταδίδουν τὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ, χωρίς αὐτή ἡ μετάδοση νά ύποκειται σέ χιλιομετρικές ἡ χρονικές ἀλλοιώ-

### Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Εἶπεν ὁ Κύριος στούς μαθητές του: Ἐσεῖς εἶστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου. Ἡ πόλη πού βρίσκεται ἐπάνω στὸ βουνό δέν μπορεῖ νά κρυφδεῖ· οὐτε ἀνάβουν τὸν λύχνο καὶ τὸν τοποδετοῦν κάτω ἀπό τὸ μόδιο (μετρικό σκεῦος), ἀλλ’ ἐπάνω στὸν λυχνοστάτη, καὶ ἔτσι φωτίζει ὅλους ὅσοι εἶναι μέσα στό σπίτι. Ἔτσι πρέπει νά λάμπει καὶ τὸ δικό σας φῶς μπροστά στούς ἀνδρώπους, ὥστε νά δοῦν τὰ καλά ἔργα σας καὶ νά δοξάσουν τὸν Πατέρα σας, ὁ ὥποιος εἶναι στούς οὐρανούς. Μή νομίσετε ὅτι ἡλθα νά καταργήσω τὸν νόμο η τούς προφῆτες· δέν ἡλθα νά καταργήσω ἀλλά νά ἐκπληρώσω. Σᾶς διαβεβαίων ὅτι μέχρι νά καταστραφοῦν ὁ οὐρανός καὶ ἡ γῆ, οὐτε ἔνα γιῶτα η ἔνα πνεῦμα δέν δά καταργηδεῖ ἀπό τὸν νόμο ἀλλά ὅλα δά γίνουν. Ἐπομένως, ἐκεῖνος πού δά καταργήσει ἔστω καὶ μία ἀπό αὐτές τίς μικρότερες ἐντολές καὶ διδάξει τούς ἀνδρώπους χωρίς αὐτή, δά δεωρηδεῖ ἐλάχιστος (καὶ δέν δά ἔχει δέση) στή βασιλεία τῶν οὐρανῶν· ὅποιος ὅμως ἐφαρμόσει καὶ διδάξει ὅλες τίς ἐντολές, δά δεωρηδεῖ μέγας στή βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

(Από τή νέα ἐκδοση: Ἡ Καινή Διαδήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

σεις. Ὁ ἐργάτης τοῦ Εὐαγγελίου, κληρικός ἡ λαϊκός, διδάσκαλος τῆς Ἑκκλησίας ἡ ἀπλῶς ἐν πορείᾳ ἀγωνιστής χριστιανός, ποθεὶ μέ ταπείνωση νά φωτισθεῖ ἀπό τὸν Χριστό, καὶ τοῦτο ἀρκεῖ γιά νά φωτίσει ὀλόκληρο τὸν κόσμο.

### Ἡ δική μας εὔθυνη

Τὸ φῶς ἔχει τὴν ἰδιότητα νά μεταδίδεται χωρίς νά ἀπομειώνεται. "Ἔτσι καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, ἔτσι καὶ τὸ ζωντανό παράδειγμα τῶν ἀνθρώπων τοῦ Θεοῦ. Τὸ φῶς δέν εἶχε χθές ἄλλη ἀξία, θερμαντική ἡ φωτιστική, ἀπό αὐτήν πού ἔχει σήμερα ἡ θά ἔχει αὔριο. Άλλάζουν μόνο οἱ τρόποι πού οἱ ἄνθρωποι κάθε ἐποχῆς τό προσλαμβάνουν, τό χρησιμοποιοῦν καὶ τό μεταδίδουν πρός τό κοινό ἡ μή συμφέρον.

Οἱ ἄγιοι Πατέρες καὶ ἡ μεγαλομάρτυς Μαρίνα, μολονότι ἐκατοντάδες χρόνια μᾶς χωρίζουν ἀπό τὴν ιστορική τους παρουσία σέ τοῦτο τὸν κόσμο, ἀναδεικνύονται τὰ ζωντανά φῶτα πού μᾶς δίνουν τὴ δυνατότητα νά βλέπουμε πρόσωπο πρός πρόσωπο τὸν Φωτοδότη. Ἡ δική μας εὔθυνη εἶναι τὰ φῶτα αὐτά τῆς Ἑκκλησίας, τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ, νά μᾶς φωτίσουν καὶ νά μᾶς θερμάνουν, ἐάν τό ἐπιθυμοῦμε, ἀλλὰ καὶ τὰ φῶτα αὐτά νά μεταδώσουμε μέσα ἀπό τὴ δική μας ζωή στίς γενιές πού ἔρχονται. Εἴθε νά εἶναι κατά πάντα φωτεινές οἱ ἐπιλογές μας.

Ἀρχιμ. "Α. Α.